

Ikt. szám: I-65/43/2014.

**Tárgy:** Felterjesztés  
**Ügvinéző:** Szilágyi Tünde  
**Telefonszám:** 061/3724-675

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. Uzsák Katalin**  
főigazgató részére

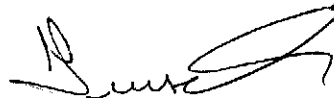
Budapest  
Váci u. 62-64.  
1056

**Tisztelt Főigazgató Asszony!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata 2014. december 10-i Közmeghallgatással egybekötött ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. december 16.

Tisztelettel:



**Imreh Ferenc**



## **12. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2014. december 10-én** (szerda) **15.00 órai** kezdettel a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola aulájában megtartott, **közmeghallgatással** egybekötött rendes üléséről.

<b>Jelen vannak:</b>	<b>Imreh Ferenc</b>	elnök
	<b>Dreisziger György</b>	elnökhelyettes
	<b>dr. Seifert Tibor</b>	képviselő
	<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	képviselő

<b>Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:</b>		
	dr. Horti István jegyző megbízásából	
	<b>Már Csilla Beatrix</b>	Referens
	<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Imreh Ferenc elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2014. december 10-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **68/2014. (XII.10.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2014. december 10-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### **Imreh Ferenc elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. december 10-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása.*
2. *Egyebek*
3. *Közmeghallgatás*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **69/2014. (XII.10.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. december 10-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*
2. *Egyebek*
3. *Közmeghallgatás*

## **1. Napirendi pont**

### ***Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása***

#### **Imreh Ferenc elnök:**

Elmondja, hogy a 2015. évi Neue Zeitung magyarországi német hetilap előfizetése, valamint a jövő évi Deutsche Kalender kiadványok megvásárlása 65.100- Ft-ba került, viszont a 2014. évi költségvetésük 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés során csak 65.000,- Ft-ot irányoztak elő. Ezért december 3-án a számla összegének kifizetéséhez szükséges volt egy átcsoportosításra irányuló levelet írnia a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé, melyben kérte, hogy 100,- Ft-ot csoportosítsanak át a Szállítási szolgáltatás sorról a 3.2.1 sorra.

Javasolja, hogy utólagosan rendezzék az erről szóló határozathozatali kötelezettségüket, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚNÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2014. december 3-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:*

- *A 3. Dologi kiadások 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát csökkentette 100,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemelte 100,- Ft-tal,*

*(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**70/2014.(XII.10.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚNÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2014. december 3-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- A 3. Dologi kiadások 3.3.2. *Szállítási szolgáltatás* sorát csökkentette 100,- Ft-tal, valamint
- a 3.1.2. *Könyv, folyóirat beszerzés* sorát megemelte 100,- Ft-tal,

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

**2. Napirendi pont*****Egyebek*****Imreh Ferenc elnök:**

Tájékoztatja a képviselőket, hogy Újbuda Önkormányzatának Gazdasági Bizottsága 2014. december 3-án megtárgyalta a Kisköre u. 3-5. szám alatti volt ÚNÖ székhely bérletének meghosszabbítására irányuló kérelmüket, és a 981/GB/2014.(XII.3.) számú határozatával úgy döntött, hogy 2019. október 31-ig napjáig rendelkezésükre bocsátja továbbra is a helyiséget.

**3. Napirendi pont*****Közmeghallgatás***

**Imreh Ferenc elnök az alábbiak szerint tartja meg az Újbuda Német Önkormányzat 2014. évi Közmeghallgatását:**

Sehr geehrte Schulleiterinnen, Lehrer, Schüler, lieben Kinder und die Eltern,  
alles liebe Gäste und Teilnehmer!

Als wie Vorsitzender, im Namen der Neuofener Deutsche Selbstverwaltung begrüßen ich Sie herzlich, anlässlich der heutigen öffentlichen Anhörung, und auf unsere Institutionen gemeinsam Adventsfeiern an.

Im Folgenden möchte ich fortsetzen als auf ungarischen Sprache.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Igen Tisztelt iskola- és óvodavezetők, pedagógusok, diákok és gyermekek, kedves szülők, vendégek és minden kedves érdeklődő!

Újbuda Német Önkormányzata nevében tisztelettel köszöntöm Önöket a mai közmeghallgatásunkon, valamint az azt követő, a német nemzetiségi iskolákkal-óvodákkal közös Adventi ünnepségünkön. Külön tisztelettel köszöntöm: Schuth János Urat, a Neue Zeitung hetilap főszerkesztőjét.

Szeretettel és tisztelettel köszöntöm a német anyanyelvi oktatásban-nevelésben részt vevő intézmények vezetőit: vendéglátónkat, Fretyánné Kozma Éva igazgató asszonyt, a Teleki Blanka Grundschule igazgatóját, dr. Próhléné Hehl Éva asszonyt, valamint a Gazdagréti Szívárvány óvoda és a Kelenvölgyi Kindergarten óvoda részéről a gyermekeket az adventi műsorunkra felkészítő pedagógusokat. Köszöntöm az iskolák pedagógusait, a résztvevő óvodásokat és diákokat, a szülőket és minden kedves megjelentet.

A közmeghallgatást a Német Önkormányzat 2014. évi tevékenységéről szóló beszámolóval kezdem, majd szólok céljainkról, lehetőségeinkről.

2014-ben a működési célú állami és önkormányzati alaptámogatások a nehéz gazdasági helyzettel összefüggésben a korábbi évekhez képest szinten maradtak. Az ez évi lehetőségeink nem lettek rosszabbak az előző évekhez képest, mivel a nemzetiségek tevékenységét a beküldött jegyzőkönyvek alapján vizsgáló kormányzati hivatal a működésünket olyan jónak ítélte meg, hogy a központi költségvetésből kiemelt összeget kaptunk feladat alapú támogatásra.

Ez évi első rendezvényünk január 6-án a Szlovák Ünkormányzattal közös koszorúzás volt a híres matematikus, fizikus, feltaláló Petzval József három nyelvű emléktáblájánál, a róla elnevezett utcában. A megemlékezésen részt vettek a Teleki Blanka iskola diákjai, Borostyánkői Ágnes tanárnő vezetésével

Január 11-n Pécsen részt vettünk a Magyarországi Németek Országos Szövetsége gálarendezvényén

Január 19-én az Elűzetés emléknapiján részt vettünk a Budaörsi emlékezési rendezvényen.

Február 8-án a német hagyományoknak megfelelő Farsangi Svábbal rendezvényt tartottunk, a KULTI Kelenvölgyi Közösségi Házban. A nagy sikerű bálon a tradicionális zenét a 6 tagú szári GAUDI BUAM együttes szolgáltatta.

Március 01-jén részt vettünk a Szári Örökség Német Hagyományőrző Egyesület meghívásának eleget téve a XVI. Szári német nemzetiségi kulturális gálaünnepségen, ahol több énekkar, tánccsoport és zenekar nyújtott felejthetetlen élményt számunkra. Áprilisban a kelenvölgyi óvodások részére 20 db nemzetiségi mellényt készítettünk, a rendezvényeken való megjelenésük szebbé tételére.

Májusban a Teleki Blanka Grundschule tanulói és tanárai a Herxheim-i testvériskolába utaztak 8 napra. Az utazás költségeihez hozzájárultunk és az igazgató meghívásának eleget téve Önkormányzatunk is részt vett a Pamina Schulzentrum szervezésében kialakított programokon.

Augusztus 31-én a Bikás Parban részt vettünk a Nemzeti Tanévnyitó keretében, a Emberi Erőforrások Minisztériuma által a Nemzetiségi Kapcsolatok Osztálya által a kerületi nemzetiségek bemutatkozására lehetőséget biztosító sátorban a német nemzetiség kultúráját és irodalmát reprezentáló anyaggal.

Szeptember 26-án ez évben is komoly elismerés érte a kerületi német pedagógusokat, ugyanis a Budapesti Német Önkormányzat által kiadott „Az Év Pedagógusa” budapesti címet felterjesztésünk alapján a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola tanárnője, Csorba Zoltánné Veress Viola nyerte el. Ezúton is gratulálunk a kitüntető címhez.

Szeptember 27-én nagy sikerű szüreti svábbált rendeztünk a Kelenvölgyi Közösségi Házban, melynek műsorát a Teleki Blanka Grundschule énekkara kezdte a Magyarországi Németek himnuszának eléneklésével, majd felléptek a Kelenvölgyi óvoda német tagozatos csoportjának gyermekei, Szepesiné Lehner Boglárka óvónő vezetésével. Ezt követően a Teleki Blanka Grundschule énekkara szép német dalokból álló énekesokrot adott elő. A felkészítő pedagógus Fabók Gizella volt.

A Gazdagrét-Törökugrató Iskola hagyományos „Múlt Kóstoló” szakmai útjának buszkielutazásához 150.000,- Ft-tal járultunk hozzá.

A Kelenvölgyi Óvoda Márton-napi és a Szivárvány Óvoda családi napi rendezvényeit 50-50 ezer Ft-tal támogattuk.

Együttműködési Megállapodást kötöttünk a Gazdagrét-Törökugrató iskolával, a mai közmeghallgatás és Adventi ünnep megrendezésére, melyre összesen 150.000,- Ft-ot fordítottunk.

Együttműködési megállapodást kötöttünk a Teleki Blanka Általános Iskolával, melynek keretében 120.000,- Ft-ot biztosítottunk a mindkét iskolát érintő német vers- és prózamondó verseny megszervezésére és a helyezettek díjazására.

November 23-tól 25-ig a Pécsi Német Körrel együttműködve 3 napos emlékkonferencián vettünk részt Szerencsen, a Szovjetunióba hurcolt kényszermunkások, a málenkij robotra elhurcolt magyarországi németek emléknapi alkalmából. A rendezvényt Együttműködési Megállapodás alapján támogattuk 70.000,- Ft-tal.

A Neue Zeitung hetilapot mindkét iskola és óvoda részére előfizettük 2015-re, a német pedagógusok részére pedig megvettük a Deutsche Kalender 2015. kiadványt, melynek átadására az elmúlt napokban került sor.

Mint tudjuk, Újbuda Német önkormányzata 2006. óta adományozza „Az Év Német Pedagógusa” kitüntető címet a kerületben működő oktatási-nevelési intézményekben kiemelkedő pedagógusi munkát végző két fő pedagógus részére – a testületek felterjesztése figyelembevételével –, melyhez bruttó 75.000,- Ft díjazás jár. Visszatekintve az elmúlt időszakra, megállapíthatjuk, hogy a képzésben részt vevő létszámok arányában mind a négy intézetben többen is részesültek a kitüntető címben. Ez évben a Gazdagrét-Törökugrató iskola tantestülete felterjesztését elfogadva **Mirk Veronika** részére adjuk át az egyik kitüntető címet, aki német nemzetiségi tanító a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola alsó tagozatán. Évek óta jelentős szerepet játszik az iskola életében. Tevékenységében kimagaslóak a tanári hivatás motívumai: a tudatos munka, a magas elvárás, új ötletek és a tanítás öröme. Mirk Veronika nagyfokú szorgalmának és elhivatottságának, nyitott és megnyerő jellemének köszönhetően kivívta az iskola diákjainak és dolgozóinak személyes elismerését. Kedves Veronika, a kitüntető címhez szívből gratulálunk.

Másik kitüntetett pedagógusunk a Teleki Blanka Grundschule felterjesztését elfogadva **Takácsné Sólyom Ágnes** tanító, nemzetiségi nyelvtanár, az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola tantestületének 2006. óta tagja. Hitvallása: a tanító feladata, hogy tanítványait támogató, segítő módon kísérelje képességeinek minél teljesebb kibontakoztatásában. A német nyelv oktatása során szem előtt tartja, hogy óráin oldott légkör uralkodjék, ami különösen fontos a 6-10 éves korosztály számára. Sok-sok énekkel, játékkal, mondókával szereteti meg a tanulókkal a nyelvet illetve segít nekik elsajátítani az alapokat. Nagy érdemei vannak az iskola német nemzetiségi oktatási-nevelési programjának közel húszéves eredményes működésében, kiemelkedő eredményeinek elérésében. Tanári munkáját nagy szakmai tudás, hozzáértés jellemzi. Kimagasló pedagógiai tevékenységét, szakértelmét a gyermekek iránt érzett szeretetével, gondoskodásával párosítja. Versenyekre való felkészítő tevékenysége is kimagasló. Tanítványai évek óta a kerületi vers- és prózamondó versenyeken, valamint a német kisjelenetek versenyén nagyon szép helyezéseket értek el. Lelkiismeretes felkészültségével, kiváló szakmai és tárgyi tudásával, a gyerekek iránti végtelen türelmével, lelkes, odaadó munkájával, emberszeretettel kivívta nemcsak kollégái, hanem a szülők elismerését is. Kedves Ágnes, a kitüntető címhez szívből gratulálunk.

E kellemes percek után, a jövő évi céljainkról, elképzeléseinkről kívánok beszámolni, melynek végrehajtása csak az anyagiakon fog múlni.

### **2015. évi terveink:**

Újbuda Német Önkormányzata a 2015. évi terveit az előző időszak tapasztalatai, gyakorlata és a rendelkezésre álló források figyelembevételével alakította ki.

Az ÚNÖ továbbra is egyik kiemelt feladatának tartja a Német nemzetiségi nyelvet oktató két iskola, valamint a két német nemzetiségi óvoda nemzetiségi oktató-nevelő munkájának fejlesztését. Elősegíti a kapcsolatokat németországi, ausztriai iskolákkal, óvodákkal, német pedagógusaink nyelvi-szakmai tapasztalatszerzését külföldön. Támogatja a továbbképzést, honismereti-nemzetiségi nyelvi táborokba való részvételt, a hagyományápolást, színjátszást és részvételt kulturális rendezvényeken.

A német nyelv és kultúra iránti érdeklődés ösztönzését szolgálja a kerületi német nemzetiségi és német nyelvet tanító iskolák részére évente kiírásra kerülő német vers-, próza- és színjátszóverseny, amely része a fővárosi, illetve országos versenyeknek. Kerületünk tanulói ezeken rendszeresen sikeresen vesznek részt.

A német pedagógusok tevékenységét az ÚNÖ által évente adományozott „Az Év Német Pedagógusa” címmel kívánjuk továbbra is elismerni. Fontosnak tartjuk a német nemzetiségi hagyományok, az ének, zene, táncművészet, képzőművészet, előadó művészet széles körű megismertetését, bemutatását a kerület polgárainak a kerületi oktatási és kulturális intézményekkel együttműködve.

Két alkalommal, Farsangkor és a szüreti időszakban hagyományos svábbált tartunk tradicionális német zenét játszó zenekar fellépésével.

A kerületben élő németek közösségformálásában szerepet játszik a Neuofener Deutsch klub/Újbudai Német Klub, ahol lehetőség nyílik írók, előadó- és képzőművészek, zenekarok bemutatkozására, tudományos és ismeretterjesztő előadások tartására, kötetlen összejöveteleken a német nyelv használatára és gyakorlására.

Támogatjuk és részt veszünk német nyelvű istentiszteleteken.

Támogatjuk a részben német hagyományokat is ápoló közösségek, civil szervezetek rendezvényeit (Albertfalva, Kelenvölgy).

Német nemzetiségünk jelen kíván lenni Újbuda nagy rendezvényein. Közreműködünk az Újbuda és Stuttgart, Bad Cannstatti testvérvárosi kapcsolatban, együttműködések, tanulmányutak szervezésében. Újbuda Német Önkormányzata részt vesz a települési önkormányzat ülésein és rendezvényein, együttműködik a települési és nemzetiségi önkormányzatokkal, részt vesz a bennünket érintő kérdésekben/költségvetési, oktatási, kulturális/bizottságok előkészítő munkájában.

Testületünk tagjai szerteágazó kapcsolatokkal rendelkeznek a hazai és külföldi nemzetiségi önkormányzatokkal és civil szervezetekkel, e téren szerzett tapasztalataik jól hasznosulnak képviselői munkájukban.

Végezetül szeretném megköszönni minden jelenlévőnek, hogy Újbuda Német Önkormányzata által tartott közmeghallgatásra eljöttek.

Kérem, hogy az elhangzottakhoz, ha van kérdés, tegyék fel, vagy ha van javaslat, amivel a munkánkat jobbítani tudjuk, mondják el.

A Német Önkormányzat nevében szeretetteljes, békés áldott karácsonyt és örömteli, sikerekben gazdag boldog új évet kívánok Önöknek és szeretteiknek.

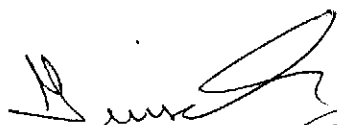
Viszontlátásra.

*Wir wünschen Ihnen allen anhänglich, gesegnet Weinachten, und ein guten Rutsch ins neue Jahr, mit viel Glück. Tschüs und auf Wiedersehen.*

Következik az óvodák-iskolák adventi műsora, kérem, fogadják szeretettel.

Az Adventi ünnepséget követően az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 18.00 órakor bezárja.

A jegyzőkönyv elkészült:  
Budapest, 2014. december 16.



**Imreh Ferenc**  
elnök



**dr. Próhléné Hehl Éva**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2014. évi költségvetése**

70/2014. (XII.10.) ÚNÖ sz. határozat melléklete

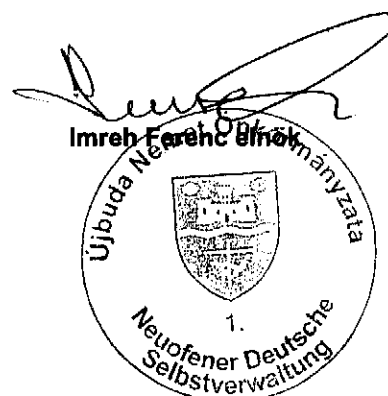
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)</b>				
<b>1.1.1</b>	Elnök	0	0	0	0
<b>1.1.2</b>	Elnökhelyettes	0	0	0	0
<b>1.1.3</b>	Tagok	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
<b>1.2.1</b>	Telefonhasználat	0	0	0	0
<b>1.2.2</b>	BKV bérletek	444 295	444 295	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	50 000	50 000	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>494 295</b>	<b>494 295</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
<b>2.1</b>	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	52 000	52 000	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>52 000</b>	<b>52 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
<b>3.1.1</b>	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
<b>3.1.2</b>	Könyv, folyóirat beszerzés	65 100	65 100	0	0
<b>3.1.3</b>	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
<b>3.1.4</b>	Kisértékű tárgyszükséglet beszerzése	0	0	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
<b>3.2.1</b>	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
<b>3.2.2</b>	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
<b>3.3.1</b>	Bérleti és lízing díjak	130 000	130 000	0	0
<b>3.3.2</b>	Szállítási szolgáltatás	474 900	474 900	0	0
<b>3.3.3</b>	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	733 867	733 867	0	0
<b>3.3.4</b>	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
<b>3.4.1</b>	Belföldi kiküldetés	111 362	111 362	0	0
<b>3.4.2</b>	Külföldi kiküldetés	909 835	909 835	0	0
<b>3.4.3</b>	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.6</b>	<b>Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
<b>3.6.1</b>	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	75 480	75 480	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 560 544</b>	<b>2 560 544</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	445 000	445 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	170 000	170 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>615 000</b>	<b>615 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>3 721 839</b>	<b>3 721 839</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 721 839</b>	<b>3 721 839</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	2 122 552	2 122 552	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	2 835	2 835	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>3 125 387</b>	<b>3 125 387</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596 452	596 452	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 721 839</b>	<b>3 721 839</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG**

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-596 452	-596 452	0	0
ebből: - működési	-596 452	-596 452	0	0
- felhalmozási	0	0	0	0

Budapest, 2014. december 10.



## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat **közmeghallgatással** egybekötött rendes ülésén.

**Időpont:** 2014. december 10., 15.00 óra

**Helyszín:** Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola (1118 Budapest, Törökugrató u. 15.) aulája

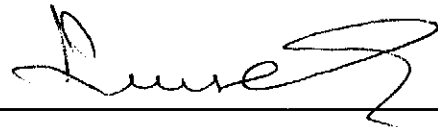
### **NÉVSOR:**

- 1. IMREH FERENC JÓZSEF**  
Elnök
- 2. DREISZIGER GYÖRGY**  
Elnökhelyettes
- 3. Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA**  
Képviselő
- 4. Dr. SEIFERT TIBOR**  
Képviselő

**Dr. Horti István**  
Jegyző *h.*

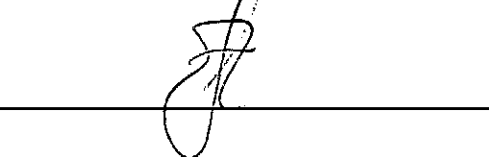
**Szilágyi Tünde**  
Titkár

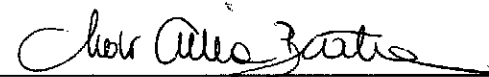
### **ALÁÍRÁS:**

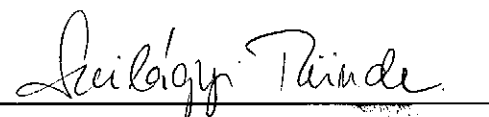
  
\_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLETI ÚJBUDA NÉMET ÖNKORMÁNYZATA**  
**NEUOFENER DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

## **MEGHÍVÓ**

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2014. december 10-én** (szerda) **15.00** órakor tartandó Közmeghallgatással egybekötött rendes ülésére, melynek helyszíne a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola (Budapest XI., Törökugrató u. 15.) aulája.

### **Napirendi pontok:**

1. Az ÚNÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. Egyebek
3. Közmeghallgatás

Budapest, 2014. december 5.

